



Immigration and
Refugee Board of Canada

Commission de l'immigration
et du statut de réfugié du Canada

拘留複查聆訊

加拿大移民和難民委員會
移民處

Canada 

誰應閱讀本手冊？

如果你或你認識的某個人被拘留，並被要求出席加拿大移民和難民委員會（IRB）移民處（Immigration Division of the Immigration and Refugee Board of Canada (IRB) / Section de l'immigration de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (CISR)）的拘留複查聆訊，那麼你應該閱讀本手冊。

在拘留複查聆訊中，IRB是什麼角色？

IRB 對你的案子進行複查，決定你應該被釋放還是被繼續拘留。IRB 是一個獨立的行政裁判庭，它的決定具有法律約束力。IRB 就像一個法庭，只是沒有那麼正式。

在拘留複查聆訊中，加拿大邊境服務局（CBSA/ASFC）是什麼角色？

CBSA/ASFC 的角色是管理、控制加拿大邊境，保證邊境安全。它負責拘留沒有權利進入或停留在加拿大的人，並將這些人遣送出境。

你由于與移民相關的原因被CBSA/ASFC拘留。接下來會發生什麼？

如果你是永久居民或外國人，你有權出席一個獨立聆訊，聆訊對拘留你的理由進行複查。在 CBSA/ASFC 拘留你的同時，他們必須通知 IRB 移民處。一名 IRB 成員（IRB 成員擁有決定權）將為此舉行拘留複查聆訊。聆訊在你被拘留後的 48 小時內舉行，如未能如期舉行，也必須盡快舉行。你的聆訊結束時，這名 IRB 成員將決定你是被釋放還是繼續被拘留。

你會得到一個通知，告訴你拘留複查聆訊在什麼地方、什麼時間舉行。

永久居民是加拿大政府已經批准其永久居住在加拿大的人。永久居民可以在一段時間以後申請成為加拿大公民。

外國人是來自其他國家，不是加拿大公民或加拿大永久居民的人。

誰可以幫助你？

拘留是一件嚴重的事。雖然你可以在聆訊上代表自己，但最好還是雇請法律顧問來幫助你。法律顧問可以是一名律師，也可以是注冊移民顧問。如果你是在魁北克省，公證員也可以為你做法律顧問。雇請法律顧問要付費。如果你沒有錢請法律顧問而且你符合所在省的規定條件，你可以得到免費法律幫助。一些為移民和難民提供幫助的社區組織或宗教組織也可能有能力幫助你。可以向 CBSA/ASFC 工作人員諮詢，讓他們幫你找到更多資訊。如果你決定請法律顧問或找其他人幫助你，就應該盡早辦理。

拘留複查聆訊上將發生什麼？

聆訊由一名來自移民處的 IRB 成員主持。IRB 成員先介紹到場人員，解釋將要做什麼。如果你不懂法語或英語，將會有一名譯員到會為你翻譯。

如果有譯員到場為你翻譯，IRB 成員會核實你們之間能相互理解。

接下來：

- CBSA/ASFC 的代表將解釋為什麼拘留你（“拘留原因”）並提出事實依據來支持他們的立場。他們可以提出一個以上的拘留原因。
- 你或你的法律顧問會有機會來做出回應，解釋你的觀點以及提出問題。
- 如果有證人到會提供資訊，CBSA/ASFC 代表、你、你的法律顧問或 IRB 成員可以向他們提問。
- 聽完 CBSA/ASFC 代表和你或你的法律顧問的陳述，IRB 成員將會決定你將被釋放還是繼續拘留。

拘留有哪些原因？

如果 CBSA/ASFC 認為你至少有以下情況之一，他們就會要求 IRB 成員批准繼續拘留你。

1) 你對公眾構成危險。

為支持這一聲稱，CBSA/ASFC 可以給出以下實例：

- 過去曾有暴力行爲；
- 曾因暴力、武器、毒品或性犯罪被判刑；或
- 有毒品或酒精成癮的問題。

CBSA/ASFC 可以提供任何行爲、活動或事實來支持你是危險人物的聲稱。

如果 CBSA/ASFC 聲稱你對公眾構成危險，你可以提供自己的證據，向 IRB 成員表明為什麼你對公眾不構成危險。

2) 當 CBSA/ASFC 要求你報到時，你不大可能會來，比如來聆訊會場或到 CBSA/ASFC 報到以便被遣送出加拿大。

為支持這一聲稱，CBSA/ASFC 可以給出實例，如定好的有關移民問題的約見你沒有赴約，沒有按要求報到以便被遣送出加拿大，觸犯了法律，不可靠或不可信。IRB 成員將考慮所有因素來確定你是否能按要求赴約。

如果 CBSA/ASFC 聲稱你不會按要求赴約，你可以提供自己的證據，向 IRB 成員表明你在得到通知時會按通知的要求赴約。

- 3) **你沒有身份，但你的身份可以確定。**
你可能沒有身份證件或用假身份證件來到加拿大。
如果情況屬實，部長將簽署一份叫做部長意見的文件。這份文件簽署後，CBSA/ASFC 必須做出合理努力來確定你的身份。

你必須幫助 CBSA/ASFC 確定你的身份。你可以努力找回身份證件或向 CBSA/ASFC 提供資訊幫助他們確定你的身份。

IRB 成員在做決定時會考慮你是否與 CBSA/ASFC 主動配合。

- 4) **CBSA/ASFC 認為由于安全原因或由于侵犯人權、嚴重犯罪、犯罪或有組織犯罪等原因，你可能屬於不准入境加拿大的人。**

CBSA/ASFC 將解釋他們正在採取什麼步驟，來確定你是否由于上述任何原因而成爲不准入境加拿大的人。在這種情況下，IRB 成員能考慮的只是 CBSA/ASFC 的懷疑是否合理，是否他們正在採取必要步驟進行調查。

仔細聽 CBSA/ASFC 代表說了什麼。如果有什麼內容你沒聽懂，要求進一步解釋。

IRB 成員將確定是否有繼續拘留你的理由。即使存在繼續拘留的理由，如果有其他合理的、拘留以外的選擇，IRB 成員仍可以命令釋放你。

什麼是拘留以外的選擇？

拘留以外的選擇是指 IRB 成員爲降低你所代表的危險可以附加強制性條件。

例如，這些條件可以包括遵守宵禁令、與某個人同住、不能喝酒或使用毒品。IRB 成員將根據你的具體情況決定附加哪些條件。

除了附加釋放條件之外，IRB 成員也可能要求交保釋金。保釋金有兩種：現金保釋金和表現保函。提供保釋金的擔保人可以是朋友、家庭成員或社工等。在你的聆訊會上，CBSA/ASFC 代表和 IRB 成員可能會要你的擔保人提供一些資訊，以幫助 IRB 成員決定擔保人是否合適。

在爲聆訊做準備時，你應該考慮一些拘留以外的合理選擇。例如，你應該考慮找擔保人，能準備多少保釋金，以及其他可以提供的資訊，以便幫助 IRB 成員做決定。你還應該確保擔保人到場回答 CBSA/ASFC 代表和 IRB 成員的問題。

- **現金保釋金（或押金）**

如果 IRB 成員命令押保釋放，那你或你的擔保人必須向政府交一筆押金。這是為了保證你遵守所有釋放條件。如果你沒遵守釋放條件，加拿大政府將不退還這筆錢，並且 CBSA/ASFC 可能再次逮捕和拘留你。

- **表現保函（或保證書）**

如果 IRB 成員要求出表現保函，那你的擔保人必須簽一份文件，保證支付規定數額的款項。這份文件承諾你將遵守所有釋放條件。如果你沒有滿足這些條件，加拿大政府將向你的擔保人收取這筆錢，並且 CBSA/ASFC 可能再次逮捕和拘留你。

- **擔保人**

擔保人是一個能夠保證你遵守釋放條件的值得信任的人。你的擔保人必須是加拿大公民或加拿大永久居民才能出具表現保函。他們還必須能表明自己有能力支付保證金和能夠確保你遵守所有的釋放條件。

在聽取了 CBSA/ASFC 代表、你本人和你的法律顧問的陳述之後，IRB 成員將決定釋放還是繼續拘留你。IRB 成員通常在聆訊的最後做出決定並給出自己的理由。然而，如果案子複雜，IRB 成員需要更長時間審查所有證據的話，他/她有可能定一個日期再次聆訊，那時再做出決定和給出自己的理由。

如果 IRB 成員決定繼續拘留你，將會怎樣？

如果 IRB 決定繼續拘留你，在七天之內你將有第二次拘留複查聆訊。如果第二次複查聆訊結束時 IRB 成員再次決定繼續拘留，在 **30** 天內要對拘留的理由進行複查，此後**每 30** 天複查一次，直到你被釋放或被遣送出境。每次進行拘留複查時，你可以提出新事實來支持你的釋放請求。例如，你可以重新找一個願意幫助你的擔保人。

你被釋放以後會發生什麼？

你被釋放以後，如果你留在加拿大，就必須遵守釋放時給你規定的釋放條件。除非你被遞解出境或你的釋放條件被改變或取消，這些條件就一直有效。如果你一直遵守了這些條件並且已經過去了很長時間，或你的情況從有條件釋放以來已經有了很大改變，你可以向移民處提出改變或取消這些釋放條件。你必須寫一封信給移民處，解釋為什麼你認為你的釋放條件應該改變，同時把信的複印件發一份給 CBSA/ASFC。

注：如果公民和移民部部長將你確定為“指定外國人”（“**designated foreign national**”），則本手冊中的大部分資訊對你並不適用。如果你是一名指定外國人，負責你的案子的 IRB 成員將會在聆訊時解釋此類人員的拘留複查如何進行。